



ANVÄNDARMANUAL

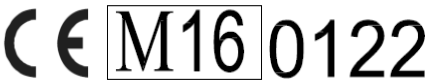
MS5461

Stolvåg



Vänligen ha bruksanvisningen till hands hela tiden för framtida referens.

Förklaring av grafiska symboler på etikett/förpackning

	Var försiktig, se medföljande dokument före användning		Separat insamling för avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med direktiv 2002/96/EG
	Tillverkare av medicintekniska produkter		Tillverkningsår för medicintekniska produkter
	Läs bruksanvisningen noggrant före installation och användning och följ instruktionerna för användning.		Medicinsk elektrisk utrustning med typ B applicerad del
	Produkt katalognummer		Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkarens batch- eller partinummer		Produkten är en medicinsk anordning
	Serienummer		Unik enhetsidentifierare
		Produkten överensstämmer med 93/42/EEC som ändrats av 2007/47/EC Medical Device Directive. Fyrsiffrigt nummer hänvisar till anmält organ.	
		Produkten uppfyller kraven från International Organization of Legal Metrology (klass III) (endast verifierade modeller)	
		Produkten överensstämmer med EG-direktiv (endast verifierade modeller) M: Överensstämmelseetikett i enlighet med direktiv 2014/31/EU för icke-automatiska vågar 16: År då överensstämmelsekontroll utfördes och CE-märkningen applicerades. (ex: 16=2016) 0122: Hänvisar till anmält organ för metrologi	

Copyright Notice

Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. All rights reserved.

This user manual is protected by international copyright law. All content is licensed, and usage is subject to written authorization from Charder Electronic Co., Ltd. (hereinafter Charder) Charder is not liable for any damage caused by a failure to adhere to requirements stated in this manual. Charder reserves the right to correct misprints in the manual without prior notice, and modify the exterior of the device for quality purposes without customer consent.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

INNEHÅLL

I. Säkerhetsanvisningar	5
A. Allmän information	5
B. EMC-vägledning och tillverkarens deklaration.....	8
II. Installation.....	12
A. Fälla ut produkten.....	12
B. Sätta i batterier	15
C. Använda nätadapter	16
III. Indikator.....	17
A. Indikator och knappfunktioner	17
B. Display layout.....	18
IV. Använda vågen	19
A. Grundläggande drift	19
B. Hold	19
C. Tara	20
D. Body Mass Index (BMI)	20
E. Body Surface Area (BSA)	21
F. Utskrift	21
V. Produktinställningar	22
VI. Ställ in USB-anslutning till PC	24
VII. Trådlösanslutning.....	27
VIII. Felsökning.....	28
IX. Produktspecifikationer	30
X. Försäkran om överensstämmelse	32



I. Säkerhetsanvisningar

A. Allmän information

Tack för att du valde denna Charder Medical-produkt. Den är utformad för att vara enkel och okomplicerad att använda, men om du stöter på några problem som inte tas upp i denna manual, kontakta din lokala Charder-servicepartner.

Innan du börjar använda produkten, läs denna bruksanvisning noggrant och förvara den på en säker plats för referens. Den innehåller viktiga instruktioner om installation, korrekt användning och underhåll.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd att mäta vikten hos personer med begränsad rörlighet, för diagnos av viktrelaterade problem av professionella.

Allmän hantering

- Produkten ska placeras på en stabil, plan, solid, halkfri yta.
- Användning på mjuka ytor (t.ex. matta) kan resultera i felaktiga resultat.
- Se till att alla delar är ordentligt låsta och åtdragna innan du använder produkten.
- Produkten är avsedd att mäta en person i taget.

Säkerhetsinstruktioner

- Batterier bör förvaras borta från barn. Vid förtäring, sök omedelbart medicinsk hjälp.
- Förväntad livslängd: 5 år.
- Följ alltid lämpliga föreskrifter när du använder elektriska komponenter under ökade säkerhetskrav.
- Se till att spänningen som är markerad på nätaggregatet matchar nätströmförsörjning.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Observera tillåtna omgivningstemperaturer vid användning

Miljö

- Alla batterier innehåller giftiga föreningar; batterier ska kasseras via utsedda behöriga organisationer. Batterier bör inte förbrännas.

Rengöring

- Vågens yta bör rengöras med alkoholbaserade våtservetter. Frätande rengöringsvätskor ska inte användas. Högtryckstvättar ska inte användas.

- Använd inte stora mängder vatten när du rengör produkten, eftersom det kan skada den interna elektroniken.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet före rengöring.

Underhåll

- Produkten kräver inget rutinunderhåll. Regelbunden kontroll av noggrannheten rekommenderas dock; frekvens som bestäms av användningsnivå och vågens tillstånd. Om resultaten är felaktiga, kontakta den lokala distributören.

Garanti/Ansvar

- Garantiperioden ska vara arton (18) månader från och med inköpsdatumet. Spara ditt kvitto som bevis på köpet.
- Inget ansvar accepteras för skador som orsakats av någon av följande orsaker: olämplig eller felaktig förvaring eller användning, felaktig installation eller driftsättning av ägaren eller tredje part, naturligt slitage, förändringar eller modifieringar, felaktig eller oaktsam hantering, kemikalier, elektrokemiska eller elektriska störningar.
- Allt underhåll, tekniska inspektioner och reparationer ska utföras av en auktoriserad Charde-servicepartner, med original Charde-tillbehör och reservdelar. Charde ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktigt underhåll eller användning.

Kassering

- Den här produkten ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas till ett avsett insamlingsställe för elektronik. Ytterligare information bör lämnas av lokala avfallshanteringsmyndigheter.



Varning

- Endast originaladaptorn ska användas med produkten. Användning av en annan adapter än den som tillhandahålls av Charde kan orsaka felfunktion.
- Rör inte strömförsörjningen med våta händer.
- Vik inte strömkabeln och undvik vassa kanter.
- Överbelasta inte förlängningskablar som är anslutna till produkten.
- Dra kablar försiktigt för att undvika snubbel.
- Håll produkten borta från vätskor.
- Ta inte bort kontakten genom att dra i kabeln.
- Använd endast ett korrekt anslutet (100-240VAC) uttag och använd inte en förlängningskabel med flera uttag.

- Demontera eller ändra inte produkten under några omständigheter, eftersom detta kan resultera i elektriska stötar eller skador samt påverka mätnoggrannheten negativt.
- Placera inte produkten i direkt solljus eller i närheten av en intensiv värmekälla. För höga temperaturer kan skada den interna elektroniken.



Varning

Mätningar för fysiskt funktionshindrade.

- Fysiskt funktionshindrade personer bör inte försöka göra mätningar ensamma, utan istället låta sina skötare hjälpa dem att använda produkten.
- Fotstöd kan endast användas när personen sitter i stolen. För att undvika skador bör personen avstå från att stå på fotstödet, eftersom produkten kan välta om den används felaktigt.



Varning

- Den hopfällbara ramen bör hanteras med försiktighet. Håll fingrar, händer eller andra delar av kroppen fria när du fäller eller fäller upp ramen för att undvika skador.



Incidentrapportering

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren, EU-representant (om produkten används i EU-medlemsstat) och behörig myndighet i användarens/ämbetets medlemsland.

B. EMC-vägledning och tillverkarens deklaration

Vägledning och tillverkarens deklaration - elektromagnetisk emission		
MS5461 stolvåg är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av produkten bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.		
Emissionstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö-vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Produkten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner mycket låga och kommer sannolikt inte att orsaka störningar i närliggande elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Produkten är lämplig för användning i alla anläggningar, inklusive hushållsanläggningar och de som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Efterlevnad	

Vägledning och tillverkarens deklaration - elektromagnetisk immunitet

MS5461 stolvåg är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av produkten bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnads nivå	Elektromagnetisk miljö-vägledning
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	<u>± 8 kV kontakt</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>luft</u>	<u>± 8 kV KontakT</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV,</u> <u>± 8 kV, ± 15 kV</u> <u>luft</u>	Golv ska vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golv är täckta med syntetiskt material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30%
Elektrisk snabb transient/burst IEC 61000-4-4	± 2kV för strömförsörjningsledningar + 1kV för in-/utgångsledningar	± 2kV för strömförsörjningsledningar + 1kV för in-/utgångsledningar	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Överspänning IEC 61000-4-5	± 1kV ledning(ar) till ledning(ar) ± 2kV ledning(ar) till jord	± 1kV ledning(ar) till ledning(ar) ± 2kV ledning(ar) till jord	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer på strömförsörjningsledningar IEC 61000-4-11	0% UT för 0,5 cykel 0 % UT för 1 cykel 70 % UT (30 % dopp i UT) i 25 cykler 0 % UT i 5 s	0% UT för 0,5 cykel 0 % UT för 1 cykel 70 % UT (30 % dopp i UT) i 25 cykler 0 % UT i 5 s	Nätström kvaliteten bör vara den för en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av produkten kräver fortsatt drift under strömavbrott, rekommenderas att produkten får ström från en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.
Strömfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	<u>30 A/m</u>	Vågens strömfrekvens magnetiska fält bör vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

OBS UT är a.c. nätspänning före applicering av testnivån.

Vägledning och tillverkarens deklaration - elektromagnetisk immunitet

MS5461 stolvåg är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av produkten bör försäkra sig om att den används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Efterlevnads-nivå	Elektromagnetisk miljö-vägledning
Genomförd RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz till 80 MHz 6 V i ISM-band mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 3 V/m 80MHz till 2,7 GHz	3 Vrms 150 KHz till 80 MHz 6 V i ISM-band mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz 3 V/m 80MHz till 2,7 GHz	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del av produkten, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet beräknat från ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz till 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz till 2,5 GHz Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts av en elektromagnetisk platsundersökning^a, bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde^b. Störningar kan uppstå i närheten av utrustning märkt med följande symbol: 

Notering 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

Notering 2 Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

- a Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobil/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön på grund av fasta RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där produkten används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan, bör produkten observeras för att verifiera normal funktion. Om onormal prestanda observeras, kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, såsom att omorientera eller flytta produkten.
- b Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara mindre än 3 V/m.

Rekommenderat separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och MS4400I spädbarnsvågen

Produkten är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utstrålade RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av produkten kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att upprätthålla ett minimiavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och produkten enligt rekommendationerna nedan, i enlighet med kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Sändarens nominella maximala uteffekt W	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens m		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare märkta med en maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av ekvationen som är tillämplig på sändarens frekvens, där p är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren.

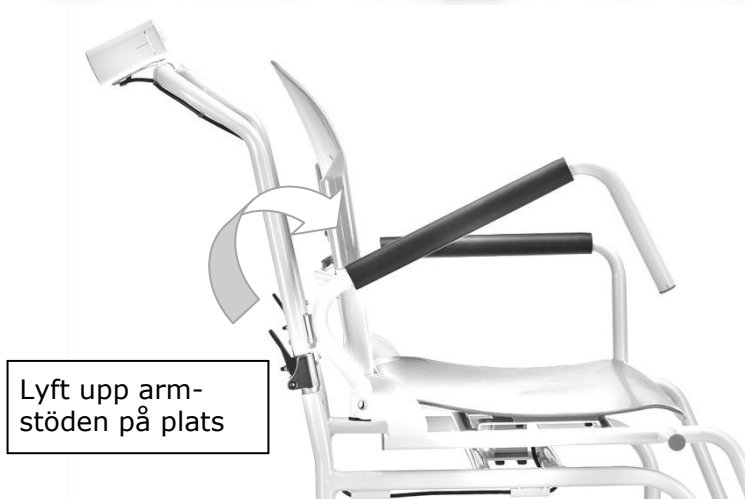
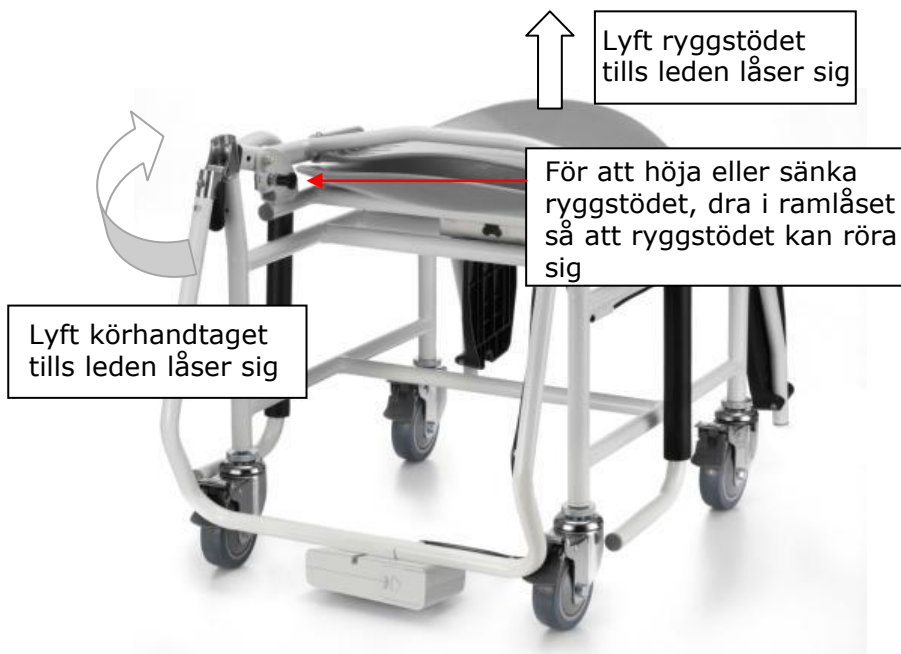
Notering 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.

Notering 2 Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

II. Installation

A. Fälla ut produkten

Produkten bör anlända i vikt form.



Vrid fotstöden på plats.



Upplåsningsinstruktioner för ram



Tryck ned vänster och höger lås
och sänk försiktigt ned
körhandtaget och indikatorn

Inkopplande hjulbromsar

Hjulbromsar ska vara ilagda före mätning. Tryck ner bromsarna för att aktivera.



Bromsar

B. Sätta i batterier

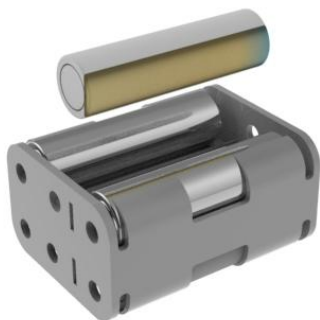
1. Öppna locket till batterihuset



2. Ta ut batterihuset



3. Placera batterierna i facket (se till att polariteten är korrekt)



4. Sätt i batterihuset



5. Stäng locket till batterihuset.



6. Slå på strömmen för att bekräfta att batteriet är korrekt installerat.

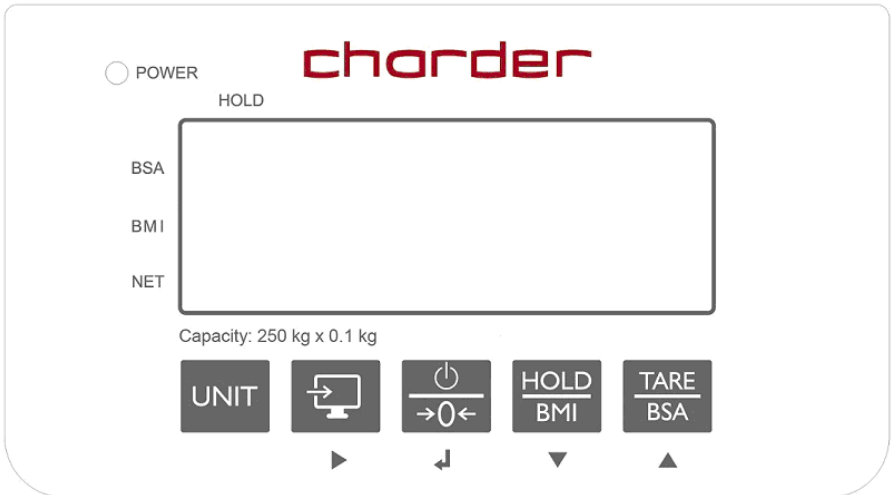
C. Använda nätadapter

1. Anslut adaptern till indikatorn innan du ansluter till elnätet
2. Koppla bort adaptern från elnätet innan du drar ur adapterstiftet från indikatorn.



III. Indikator

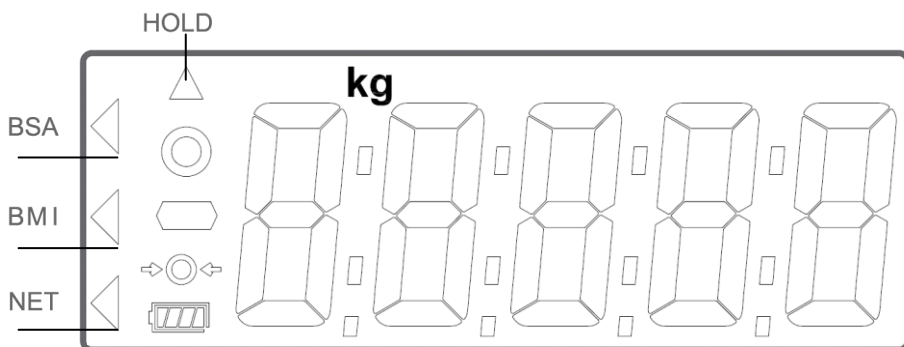
A. Indikator and knappfunktioner



Knappfunktioner

-  (ENHET): Växla mellan enheter. För OIML-godkänd version är endast kg aktiverat.
-  (Skicka data): När skrivaren är ansluten till indikatorn, tryck på den här knappen för att skicka resultat.
-  (On/Off/Zero): Strömknapp. Tryck och håll ned för att stänga av. Tryck en gång för att nollställa vikten.
-  (HOLD/BMI): Tryck en gång för att låsa (fastställ stabilt vägningsvärde - används när vikten är instabil). Tryck och håll ned i 3 sekunder för att gå in i beräkningsläget för Body Mass Index (BMI).
-  (TARA/BSA): Tryck en gång för att tarera (dra av vikt från avläsning efter mätning). Efter att ha använt BMI-funktionen, tryck en gång för att visa Body Surface Area (BSA).

B. Display layout

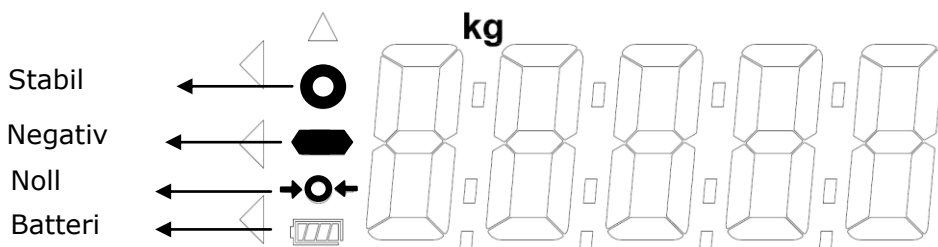


BSA: Kroppsytan visas

BMI: Body Mass Index visas

NET: Nettovikt visas efter att tara har aktiverats

HOLD: Viktlåsfunktionen används



Stabil symbol: Indikerar att vikten är stabil

Negativ symbol: Vikt under noll

Nollsymbol: Vikten är noll

Lågt batteri: Batteriet måste laddas eller bytas ut

IV. Använda vågen

UNIT

Enhet



Skicka



På/Av/Noll



Hold/BMI



Tara/BSA

A. Grundläggande drift

Slå på vågen med . (För att stänga av vågen, tryck och håll ned i 3 sekunder). Vågen utför automatiskt en självkalibrering, visar mjukvaruversion.

När "0,00 kg" visas på indikatorn är vågen redo för mätning.

Notera: Om "0.00 kg" inte visas på indikatorn, tryck på knappen för att nollställa vågen.

Led personen att sätta sig i stolen. Se till att personens fötter är från marken och korrekt placerade på fotstöden. Efter att vikten har stabiliserats, kommer "stabil"-symbolen att visas på indikatorn.

Notera: Om personens vikt överstiger vågens kapacitet (inklusive tara), visar indikatorn "Err" på grund av överbelastning.

B. Hold

Hold-funktionen bestämmer medelvikten, designad för att användas om personens vikt inte stabiliseras (exempelvis ett aktivt barn).

Obs: om fluktuationerna är för kraftiga kommer medelviktsbestämning vara svårt och det kan hända att funktionen inte fungerar korrekt

1. Slå på vågen normalt.

2. Tryck på knappen. "HOLD" kommer att visas på indikatorn.

3. Led personen att sätta sig i stolen.

4. Efter några sekunder kommer medelvikten att visas på indikatorn. Denna vikt kommer att låsas - vid denna tidpunkt kan personen resa sig upp från stolen.

5. För att släppa den låsta vikten, tryck på knappen för att återgå till normalt läge.

Note: Hold-funktionen kan aktiveras innan eller efter att personen sitter i stolen. Men om personen har svårt att sitta still, rekommenderar vi att du aktiverar Hold efter att personen har satt sig. Hold-funktionen fungerar inte under 2 kg.

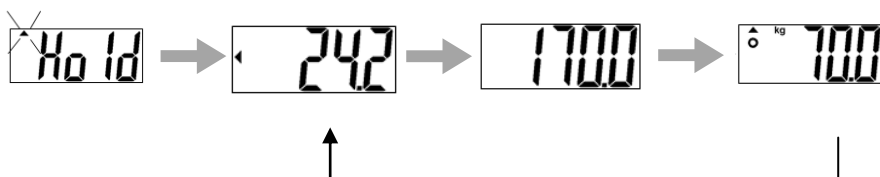
C. Tara

Tarafunktionen gör att användaren kan dra av vikten av föremål från enhetens mätresultat.

1. Placera föremål som behöver tareras på mätplattformen.
2. Tryck på  efter stabil symbolen visas på indikatorn. Displayen kommer indikera "0.00 kg".
3. Led personen (plus tarerat föremål) till stolen. Genomför mätning.
4. Ta bort taravärdet genom att ta bort alla föremål från mätplattformen, och tryck på .

D. Body Mass Index (BMI)

1. I normalt läge, tryck och håll ned  för att gå in i BMI-läget.
2. Displayen visar den senaste inmatningshöjden. Siffran längst till vänster blinkar.
3. Justera höjdvärdet med  för att öka ↑ och  för att minska ↓
Fortsätt till nästa siffra med  knappen och  för att bekräfta.
5. Fortsätt med att väga personen som vanligt. Indikatorn visar vikt, längd och BMI efter mätning.



Kategori	BMI (kg/m ²)	Risk för fetmarelaterad sjukdom
Under	< 18.5	Låg
Normal	18.5-24.9	Medel
Över	24.9-29.9	Något ökad
Övervikt I	30.0-34.9	Ökar
Övervikt II	35.0-39.9	Hög
Övervikt III	> 40	Mycket hög

(World Health Organization BMI standarder för vuxna)

E. Body Surface Area (BSA)

1. Efter att ha beräknat BMI, tryck på . BSA kommer att visas på indikatorn. Tryck på  för att återgå till BMI-läge. Tryck på  för att återgå till normalt vägningsläge.



F. Utskrift

Om termisk skrivare är ansluten till indikatorn kan resultaten skrivas ut genom att trycka på  knappen.

V. Våginställningar

När vågen är påslagen, tryck och håll ned **[TARE/BSA]**-tangenten i 6 sekunder, tills displayen visar "SETUP", följt av "AOFF" (första alternativet i inställningsmenyn).

I vågens inställningsmeny:



för att växla nästa menyalternativ



för att växla föregående menyalternativ



för att bekräfta valet



Automatisk avstängning:

Instruera vågen att stängas av automatiskt efter en viss tid.

Alternativ för automatisk avstängning: 120 sek / 180 sek / 240 sek / 300 sek / av

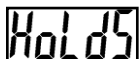
Tryck på  för att växla mellan tidsalternativ och  för att bekräfta valet.



Summer/pip:

När funktionen är påslagen hörs ett pip ljud när: indikatorn är påslagen, knapparna trycks ned och vikten är stabil.

Tryck på  för att växla mellan på/av och  för att bekräfta valet



Hold Stop:

När hold stop är "på", kommer hold att avaktiveras efter att personen lämnar mätplattformen.

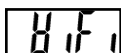
Tryck på  för att växla mellan på/av och  för att bekräfta valet



Bluetooth (tillval):

Om vågen har en Bluetooth-modul installerad kan Bluetooth-funktionen slås på eller av.

Tryck på **[HOLD]** för att växla mellan på/av och **[TARE]** för att bekräfta valet.



Wi-Fi (tillval):

Om vågen har Wi-Fi-modul installerad kan Wi-Fi-funktionen slås på eller av.

Tryck på **[HOLD]** för att växla mellan på/av och **[TARE]** för att bekräfta valet.



Wi-Fi-inställning (tillval):

Om vågen har Wi-Fi-modul installerad, kommer detta alternativ att visas.

Tryck på **[HOLD]** för att växla mellan "Auto" och "PKEY". Tryck på **[TARE]** för att bekräfta valet.

Om "Auto" väljs kommer viktmätning automatiskt att skickas till ansluten skrivare eller enhet. Om "PKEY" väljs, sker överföringen manuellt först efter att **[PRINT]**-knappen har tryckts ned.

Tryck på  knappen när  visas på indikatorn för att spara alla inställningar och återgå till vägningsläget.

VI. Ställ in USB-anslutning till PC

För framgångsrik anslutning måste PC-hårdvara som är ansluten till vågen vara kompatibel med USB 2.0 eller högre. Operatörer bör välja en USB-kabellängd som är bäst lämpad för driftsmiljön.

1. Charder Smart Data Manager kan användas för att ansluta vågen till en PC. Programvaran kan laddas ner från Charders webbplats:

[LÄNK URL] <https://www.chardermedical.com/download.htm>

2. Anslut USB-kabeln till enhetsindikatorn och datorn. Följ installationsanvisningarna.

Programinställning

1. När installationen av Charder Smart Data Manager är klar kommer programvaran automatiskt att söka efter COM-port. Tryck på **[Connect]**. När den är ansluten ändras knappen **[Connect]** till **[Disconnect]**.

Charder Smart Data Manager

COM **Connect**

Gross Weight	0.0	kg	First Name	Enter
Tare Weight	0.0	kg	Last Name	Enter
Net Weight	0.0	kg	Patient ID	Enter
Height	0.0	cm	Date of Birth	31 / 12 / 1990
BMI	0.0		Gender	Male Female

Data **Auto** Manual

Please press "Connect".
Update Time:
Model:

Collect **Clear** **Save as**

Genomföra mätning

1. Mata in personens förnamn, efternamn, patient-ID, födelsedatum (DD/MM/ÅÅÅÅ), kön och höjd (för BMI-beräkning) i programvaran om det behövs. Tryck på **[Clear]** för att radera all inmatning.

Notera: information kan också matas in efter viktmätning.

chorder Smart Data Manager COM [Connect] [Close] [X]

Gross Weight	0.0	kg	First Name	Jane
Tare Weight	0.0	kg	Last Name	Doe
Net Weight	0.0	kg	Patient ID	20190201
Height	167.0	cm	Date of Birth	31 / 12 / 1965 [Calendar]
BMI	0.0		Gender	☒ Male ☐ Female
Data	<input checked="" type="button"/> Auto Manual			

Please press "Connect".
Update Time:
Model:

[Collect] [Clear] [Save as]

2. Genomför mätning. Om **[Auto]** väljs, kommer resultaten att överföras från vågen till programvara automatiskt och visas till vänster på skärmen. Om **[Manual]** väljs måste användaren trycka på **"Collect"**.

chorder Smart Data Manager COM [5] [Disconnect] [Close] [X]

Gross Weight	72.5	kg	First Name	Jane
Tare Weight	0.0	kg	Last Name	Doe
Net Weight	72.5	kg	Patient ID	20190201
Height	167.0	cm	Date of Birth	31 / 12 / 1965 [Calendar]
BMI	26.0		Gender	☒ Male ☐ Female
Data	<input checked="" type="button"/> Auto Manual			

Data updated:
Update Time: 06/03/2020 11:40:05
Model:

[Collect] [Clear] [Save as]

Spara och skriva ut resultat

1. Tryck på **[Save as]** för att spara mätresultaten som .csv-fil på PC. Standardfilnamnet är samma som användar-ID (ex: 20190201.csv). För att spåra ändringar och flera mätningar för samma person rekommenderar vi att du inte ändrar standardfilnamnet.

Chorder Smart Data Manager COM [5] Disconnect

Gross Weight 72.5 kg First Name Jane

Tare Weight 0.0 kg Last Name Doe

Net Weight 72.5 kg Patient ID 20190201

Height 167.0 cm Date of Birth 31 / 12 / 1965

BMI 26.0 Gender Male Female

Data Auto Manual

Data updated
Update Time: 06/05/2020 11:40:05
Model:

Collect Clear Save as

2. Resultexempel:

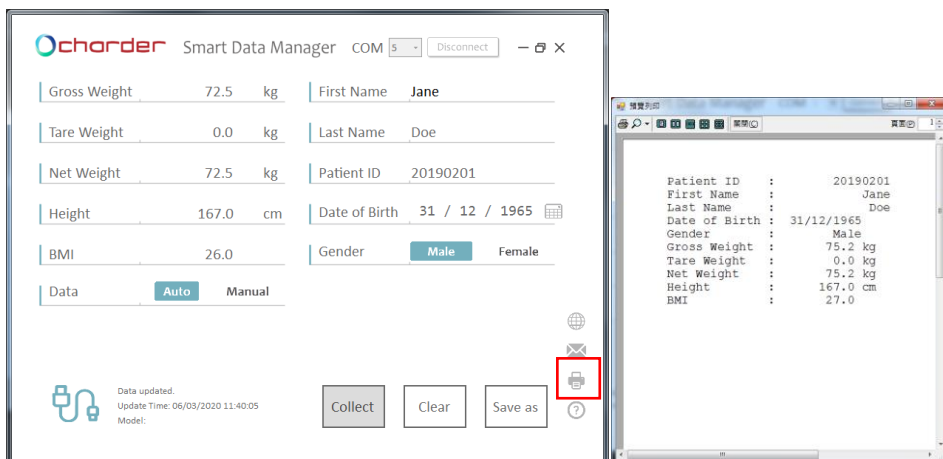
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Bi	Gender	Gross Weig	Tare Weigh	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3										
4										
5										

Om tidigare resultat sparades i "20190201.csv", måste nya resultat också sparas som "20190201.csv" (skrifer över gammal fil) för att spara flera resultat för samma person.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Bi	Gender	Gross Weig	Tare Weigh	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	75.2 kg	0.0 kg	75.2 kg	167.0 cm	27
4										

Resultaten kommer att sparas i kronologisk mätordning.

3. Tryck på skrivarikonen för att skriva ut resultatet med en skrivare som är ansluten till datorn.



Notera: BSA-data (Body Surface Area) kan inte överföras till PC. BSA-resultat bör läsas från enhetsindikatorn.

VII. Trådlös anslutning

Om vågen har den trådlösa modulen installerad kan indikatorn överföra mätresultat trådlöst. Se instruktionerna för Charder trådlösa programvara för detaljer.

VIII. Felsökning

Innan du kontaktar din lokala Charde-distributör för reparationservice rekommenderar vi att du överväger följande felsökningsprocedurer:

Egenbesiktning

1. Vågen startar inte

- Om batterierna är slut, byt ut dem mot nya
- Om batterier inte används, kontrollera om nätadaptern är korrekt ansluten till vågen. Kontrollera om nätadaptern är ordentligt ansluten till elnätet

2. Indikator som visar "0000" ZERO SPAN utanför intervallet

- Störningar på grund av faktorer som RF-störningar eller markvibrationer. Flytta vågen till platsen utan störningar och försök igen
- Instabila plattformsfötter - justera plattformsfötterna enligt bubblans nivåindikering och försök igen
- Externa föremål som stör mätplattformen. Rensa plattformen från objekt och försök igen
- Vågen kanske inte fungerar korrekt på mjuka ytor som mattor eller gräsmattor. Flytta vågen till en plats med ett fast, stabilt golv
- Om stegen ovan inte kan lösa problemet kan omkalibrering krävas för att korrigera vägningsnoggrannheten

3. Anslutningsfel för dataöverföring till PC eller skrivare

- Se till att kablarna är korrekt anslutna mellan indikatorn och PC eller skrivare
- Se till att skrivaren är försedd med ström. Se till att PC-mjukvaran är korrekt inställd enligt anvisningarna i denna handbok

Distributörssupport krävs

Om följande fel uppstår rekommenderar vi att du kontaktar din lokala Charde-distributör för reparation eller utbyte:

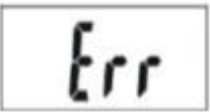
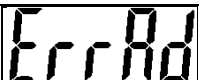
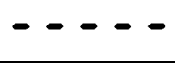
1. Vågen startar inte

- Defekt på/av knapp
- Trasiga eller skadade ledningar som orsakar kortslutning eller felaktig anslutning
- Säkerhetssäkring utbränd
- Defekt adapter

2. Indikatorskada

- Möjliga hårdvarufel inkluderar: ojämn ljusstyrka på LCD-skärmen, suddig text, utsmetad regnbågsskärm, felaktig decimalvisning
- Det går inte att spara eller läsa data
- Indikatorn visar "ERRS" efter att vågen har slagits på
- Knapparna svarar inte
- Fel på summern

Felmeddelanden

Felmeddelande	Anledning	Åtgärd
	Varning för lågt batteri Batteriets spänning är för låg för att driva vågen	Byt batterier eller anslut nätadaptern
	Överbelastning Den totala belastningen överstiger vågens maximala kapacitet	Minska vikten på mätplattformen och försök igen
	Räknefel Signal från lastceller för hög eller låg	Fel orsakas normalt av felaktig lastcell eller ledningar. Kontakta distributören
	Nollräkning över kalibreringsnollområde +10 % när strömmen är på	Ta bort vikten från vågen och försök igen. Kontakta distributören om felet kvarstår
	Nollräkning under kalibreringsnollområde -10 % när strömmen är på	Ta bort vikten från vågen och försök igen. Kontakta distributören om felet kvarstår
	Programfel - Fel med vågens programvara	Kontakta distributören
	Negativ vikt Viktavläsning under -2 kg.	Tryck på  för att gå tillbaka till 0.0.

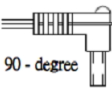
IX. Produktspecifikationer

Modell		MS5461
Display		DP4600
Viktmätning	Kapacitet	250 kg x 0.1kg
	Noggrannhet	±1.5e
	OIML	Klass III
	LCD-skärm	1,4-tums LCD-skärm (5 siffror)
Dimensioner	Totalt	590(B) x 1020(D) x 960(H) mm
	Sittdyna	Höjd: 470mm Bredd: 460 mm Rygghöjd: 480 mm
	Armstöd	Höjd: 660 mm
Enhetsvikt		17.6 kg
Knappfunktioner		Unit (non-functional on OIML models), On/Off/Zero, Send Data, Hold/BMI, Tare/BSA
Dataöverföring		USB Notera: vågen bör endast anslutas till nätverket av kvalificerade distributörer
Strömförsörjning		6 AA batterier / Nätadapter
Drifttemperatur och luftfuktighet		5°C~35°C 15% / 85% RH
Tillbehör - standard		Användarmanual x1, Strömadapter x1, USB-kabel x1
Tillbehör - tillval		Termisk skrivare



Varning

Enheten är endast kompatibel med de strömadaptrar som anges nedan.

AMP SPÄNNING	RITNING NR.	CE-GODKÄND TYPNR. / MODELLNR.	TYP	Adapter kontakt
12V 1A	AD-8095	UE24WCP1-120100SPA	US	 90 - degree
			EU	
			UK	
			AU	

X. Försäkran om överensstämmelse

Denna produkt har tillverkats i enlighet med de harmoniserade europeiska standarderna, enligt bestämmelserna i nedan angivna direktiv:

	93/42/EEC som ändrats av 2007/47/EG direktiv om medicintekniska produkter
	2014/31/EU Direktivet om icke-automatiska vågar

*Se separat dokument som visas på klistermärket på vågen för
ovanstående CE-märkning.*

Auktoriserad EU-representant:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Tillverkad av:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan (R.O.C.)

CD-IN-00167 REV 008 04/2021